

Pastoralraum Surbtal-Würenlingen



Pastoralraum-Gottesdienst vom 26. Oktober 8 Jahre Pastoralraum Surbtal-Würenlingen

Jedes Jahr Ende Oktober feiert der Pastoralraum seine Errichtung. Seit nunmehr acht Jahren sind wir gemeinsam unterwegs. Besonders schön ist bei diesem Gottesdienst auch, dass alle Kirchenchöre gemeinsam singen. Dieses Jahr kam die Messe «Pro Patria» von Johann Baptist Hilber sowie «Die Himmel erzählen» von Joseph Haydn zur Aufführung. Verstärkt wurden die Chöre von einem kleinen Orchester. Die vier Seelsorger feierten die Messe gemeinsam, wobei immer wieder betont wurde, wie wichtig und gut die Zusammenarbeit ist. Am Schluss des Gottesdienstes wurde Ettore Indri nach zehn Jahren als Präsident des Kirchgemeindeverbandes verabschiedet. Markus Gasser, Präsident der Kirchenpflege Ehrendingen, überreichte ihm einen Gutschein für ein Handballspiel, ein gemeinsames Essen mit seiner Frau, sowie einen guten Tropfen Wein. Auch Ettore Indri lobte die gute Zusammenarbeit der Seelsorger und der Kirchenpflegen und betonte, wie schön es sei, dass noch jede Gemeinde einen eigenen Seelsorger habe. Er stellte auch gleich seinen Nachfolger, Martin Reigl, vor. Im Anschluss an den Gottesdienst konnte man noch bei Wein und Zopf verweilen und sich über die Pfarreigrenzen hinweg bestens unterhalten.



*Ettore Indri mit dem neuen Präsidenten
Martin Reigl*

Nacht der Lichter in Lengnau

Wie in Taizé treffen sich auch in unserer Region einmal im Jahr Christ*innen aller Konfessionen von beiden Seiten des Rheins, um in vielen verschiedenen Sprachen für Frieden und Versöhnung zu beten. Diese meditative Feier mit Kerzen, viel Musik, Gebeten und Stille wird schon seit 2005 von kirchlichen Mitarbeitenden aus der ganzen Region an wechselnden Orten gestaltet. Dieses Jahr findet dieses ökumenische Taizé-gebet am **Sonntag, 23. November um 19 Uhr** in der katholischen Kirche in Lengnau statt.

Pfarreien

Unterendingen - St. Georg
Ehrendingen - St. Blasius
Lengnau-Freienwil - St. Martin
Würenlingen - St. Michael

Kontakte

Pastoralraumpfarrer

Gregor Domanski
079 349 68 95
seelsorger@pfarrei-lengnau-freienwil.ch

Pastoralraum-Sekretariat

Alte Surbtalstrasse 26
5305 Unterendingen
056 242 11 30
info@pastoralraum-s-w.ch

www.pastoralraum-surbtal-wuerenlingen.ch



Unterendingen – St. Georg

Pfarrseelsorger

Franz-Josef Günther

079 518 61 03

seelsorger@pfarrei-unterendingen.ch

Sekretariat

Valentina Werder

Alte Surbtalstrasse 26

5305 Unterendingen

Dienstag und Freitag 9.00-11.00 Uhr

056 242 11 30

sekretariat@pfarrei-unterendingen.ch

Natel für Todesfälle 079 518 61 03

www.pfarrei-unterendingen.ch



Familien im Gedenken an den Heiligen und Menschenfreund Bischof Nikolaus.

Ab Mitte November liegen in diversen Geschäften in Endingen und der Gemeindekanzlei, sowie in der Kirche Unterendingen Anmeldeformulare auf. Sie können auch unter Tel. 079 578 65 59 angefordert oder auf der Webseite der Pfarrei Unterendingen heruntergeladen werden. Der Samichlaus wird mit seinen Begleitern am Samstag, 6. Dezember und Sonntag, 7. Dezember die Familien besuchen, **Anmeldeschluss ist am 24.11.**

Alle, besonders auch diejenigen, die den Samichlaus noch nicht oder nicht mehr nach Hause einladen wollen, sind ganz herzlich zum Chlausauszug in der Kirche Unterendingen am Samstag, 6. Dezember um 16 Uhr eingeladen. Die Feier wird gesanglich umrahmt vom Jugendchor Surbtal. Danach bietet sich auf dem Kirchenvorplatz Kindern und Erwachsenen die Möglichkeit dem Samichlaus zu begegnen und bei einem Becher Punsch die Gemeinschaft zu geniessen.

Die Verantwortung für die Organisation der Besuche und des Auszuges liegt bei der Arbeitsgruppe Samichlaus, in der Pfarreirat und Frauenbund Unterendingen vertreten sind.

Feier der Firmung

Folgende Firmanden aus der Kath. Kirchgemeinde Unterendingen werden am 16. November um 10 Uhr in der Kirche Lengnau das Sakrament der Firmung erhalten:

Ronja à Porta · Valentina Pasanisi · Matteo Stanpanoni · Alisha Wenger

Der Jugendchor wird diese Feier festlich begleiten. Wir wünschen allen einen wundervollen Tag.

Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 23. November, 10 Uhr im Pfarreisaal Unterendingen

Die Kirchenpflege lädt alle Stimmberechtigten der Kirchgemeinde Unterendingen herzlich zur Kirchgemeindeversammlung ein. Die Unterlagen mit Traktanden wurden fristgerecht zugestellt.

De Samichlaus chont uf Bsuech

Ein lieber Brauch ist auch in Endingen und Unterendingen der Samichlausbesuch in den

Gottesdienste

Sonntag, 16. November

10.00 Kath. Kirche Lengnau
Eucharistiefeier und Firmgottesdienst (Josef Stübi, G. Domanski, F.J. Günther, J. Meury); begleitet vom Jugendchor; Hütedienst für die Kleinen, Kollekte: HOPE Baden

Montag, 17. November

16.30 Kirche Unterendingen
Rosenkranz

Mittwoch, 19. November

08.00 Kapelle Tegerfelden
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (F.J. Günther)
Gedächtnis für Albert und Luise Müller-Müller

Samstag, 22. November

18.00 Kapelle Tegerfelden
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (F.J. Günther)
Gedächtnis für Max und Emilie Mühlebach-Manser

Sonntag, 23. November

09.00 Kirche Unterendingen
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
(F.J. Günther), anschliessend KGV im Pfarreisaal
Kollekte: für den synodalen Prozess

Montag, 24. November

16.30 Kirche Unterendingen
Rosenkranz

Mittwoch, 26. November

08.00 Kapelle Tegerfelden
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (M. Hüttner)

Veranstaltungen

Mittwoch, 19. November

19.30 Pfarreisaal Unterendingen,
Frauenbund Unterendingen - 77.
Generalversammlung

Freitag, 21. November

20.00 Kath. Kirche Lengnau, "Sing-Mit-Projekt" - Generalprobe für die Nacht der Lichter in Lengnau

Sonntag, 23. November

10.00 Pfarreisaal Unterendingen,
Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 27. November

19.30 Pfarreiheim Unterendingen,
Frauenbund: Lesezirkel
Lektüre "Aufräumen" von
Angelika Waldis. Auskunft: Lydia
Spuler, 056 242 15 25, splydia@bluewin.ch

Unsere Verstorbenen

Niklaus Mühlebach, Tegerfelden
geboren 4.6.1941, † 5.11.2025

Herr gib ihm die ewige Ruhe
und das ewige Licht leuchte ihm
lass ihn ruhen in deinem Frieden. Amen

Ehrendingen – St. Blasius

Diakon

Ottmar Strüber
078 745 55 05
seelsorger@pfarreiehrendingen.ch

Sekretariat

Iris Kaufmann
Dorfstrasse 23, 5420 Ehrendingen
Dienstag und Mittwoch
9:00 – 11.30 Uhr / 14:00 – 16.30 Uhr
056 222 49 85
sekretariat@pfarreiehrendingen.ch

www.pfarreiehrendingen.ch

Abwesenheit O. Strüber

Vom Mo. 24. November bis Do. 27. November besucht Ottmar Strüber in Einsiedeln die Exerzitien. Das Sekretariat ist Dienstag und Mittwoch besetzt, ansonsten gibt der Telefonbeantworter Auskunft.

Firmung 2025

Folgende Firmanden werden am 15. November um 14 Uhr das Sakrament der Firmung empfangen: Ilenia Azzato · Lavinia Beetschen · Alessio Carone · Lia Frei · Robert Gulyàs · Tim Huser · Mael Vannay. Das Firmthema «Echt jetzt...!?» hat die Firmanden das Jahr über begleitet und soll auch darüber hinaus ermutigen, authentisch und echt das Leben zu gestalten. Weihbischof Josef Stübi spendet das Sakrament der Firmung; herzlichen Dank an ihn für sein Engagement. Ein Fotograf wird für die Bilder zuständig sein.

KGv

Die Traktanden zur Kirchgemeindeversammlung vom Freitag, 21. November um 19:30 Uhr sowie die detaillierten Unterlagen dazu finden Sie auf der Homepage sowie in der Kirche. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmende. Falls Sie Interesse an einer Mitarbeit im Gremium haben, können Sie sich beim Apéro nach der Versammlung bei einem der Mitglieder melden. Wir würden uns sehr freuen.

Lyra Vokalensemble

Am Freitag, 28. November um 19 Uhr findet in der kath. Kirche das Konzert des Vokalensembles statt. Die professionellen Sängerinnen und Sänger bringen slawisch-orthodoxe Kirchengesänge, Romanzen und Lieder aus verschiedenen Ländern sowie internationale Volkslieder zur Aufführung. Eintritt frei, Kollekte



Gottesdienste

Samstag, 15. November

14.00 Ehrendingen
Firmung mit Weihbischof Josef Stübi, Ottmar Strüber und Jeannine Meury
Kollekte: Hope Baden, anschl. Apéro im Zentrum

Donnerstag, 20. November

09.00 St. Agathakapelle
Eucharistiefeier (G. Domanski), anschl. Chilekafi im Restaurant Engel
10.45 Alterszentrum Breitwies
Eucharistiefeier (G. Domanski)

Sonntag, 23. November

10.30 Ehrendingen
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (A. Imhasly), musikalisch begleitet vom Kirchenchor
Kollekte: Begleitung Seelsorger
Jahrzeiten für Erika + Joseph Büchi-Frei; Anna Martha Frei; Josef + Alice Meier-Bieli; Maria-Anna Meier
Gedächtnis für Silvia Altorfer

Donnerstag, 27. November

10.45 Alterszentrum Breitwies
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (F.J. Günther)

Veranstaltungen

Samstag, 15. November

09.00 ökum. Zentrum, FiZ: Selbstschutz für Frauen
Schnupperkurs mit Strategien zu effizienten Selbstverteidigungstechniken. Anmeldung auf der Homepage.

Sonntag, 16. November

17.00 Kath. Kirche St. Blasius, Jahreskonzert Männerchor
Der Männerchor erfreut uns mit vielfältigen Liedern.

Dienstag, 18. November

19.00 ökum. Zentrum, FiZ: Oktopus häkeln
Wir häkeln für Frühchen. Bitte selber Häkelnadel mitbringen.

Donnerstag, 20. November

09.30 ökum. Zentrum, Spatzehöck
Für alle Krabbelkinder und ihre Eltern
12.00 Bistro Ampère, Mittagstisch
Bitte abmelden unter Nr. 056 222 93 73 wer nicht kommen kann.
20.00 ref. Kirche, Ökum. Bibelabend
Wir lesen Genesis 49, Die Zukunft nach Jakobs Tod und diskutieren darüber. Mit Ottmar Strüber.

Freitag, 21. November

19.30 ökum. Zentrum, KGv
Herzliche Einladung an alle Mitglieder der kath. Kirche, die am 21.11. das 16. Altersjahr erreicht haben sowie alle Ausländer mit B- oder C-Ausweis.

Unsere Verstorbenen

Anna Grüning, geb. 29.4.1927, † 30.10.2025; Josefine Fischer, geb. 9.12.1934, † 3.10.2025; Kurt Häner, geb. 30.11.1944, † 3.11.2025

Lengnau-Freienwil – St. Martin

Pfarrer

Gregor Domanski

079 349 68 95

seelsorger@pfarrei-lengnau-freienwil.ch

Sekretariat

Sonja Gehr, Kirchweg 6, 5426 Lengnau

Mittwoch und Freitag 8.30–11.30 Uhr

056 241 14 00

sekretariat@pfarrei-lengnau-freienwil.ch

Fahrdienst 079 677 35 67

Andrea Thörig

www.pfarrei-lengnau-freienwil.ch

Firmung

Sonntag, 16. November, 10 Uhr

Folgende Jugendliche aus Lengnau und Freienwil werden das Sakrament der Firmung empfangen:

Levin Albiez - Aurelio Beck - Alessio Incollingo - Bettina Jetzer - Leonie Knecht - Louisa Knecht - Luana Obrist - Andrin Steiger - Leon Wey.

Wir freuen uns, Weihbischof Josef Stübi als Firmspender begrüßen zu dürfen, und wünschen allen Firmand:innen einen tollen, unvergesslichen Tag voller Freude und guter Begegnungen!

Nacht der Lichter

Sonntag, 23. November, 19 Uhr

Wie in Taizé treffen sich auch in unserer Region einmal im Jahr Christinnen und Christen aller Konfessionen, um für Frieden und Versöhnung zu beten. Diese meditative Feier mit Kerzen, Musik, Gebeten und Stille findet dieses Jahr in der Martinskirche Lengnau statt. Herzliche Einladung!



Der Samichlaus kommt!

Samstag und Sonntag, 6. und 7. Dezember

Am Samstag, 6. Dezember um 17 Uhr ist der Auszug aus der Kirche; anschliessend besteht die Möglichkeit am offenen Feuer den Samichlaus zu treffen, bei Tee, Glühwein und Lebkuchen.

Singhöck

Jeweils mittwochs von 17 bis 17.40 Uhr

Mit Liedern und Bewegungsspielen die sprachlichen, körperlichen, intellektuellen, kreativen und sozialen Fähigkeiten der Kinder fördern. Für Kinder ab etwa 2½ Jahren bis und mit Kindergartenalter in Begleitung einer erwachsenen Bezugsperson.

Auch jüngere Geschwister sind willkommen.

Leitung und Auskunft: Carmen Jetzer, Lehrperson Kindergarten, 056 241 02 21 / 076 470 94 26.

Voranzeige

- Familienfeier zum 1. Advent; 30. November, 10.30 Uhr
- Roratefeier; 3. Dezember, 6.30 Uhr
- Weihnachtsspiel; 10. Dezember, 18 Uhr
- Konzert MGBB, 14. Dezember, 16 Uhr

Kollekten im Oktober

Unterstützung

der Seelsorge

107.10 CHF

Missio

140.00 CHF

Missio

163.60 CHF

Vielen Dank für Ihre Spende!

Gottesdienste

Sonntag, 16. November

10.00 Kirche Lengnau

Eucharistiefeier und Firmgottesdienst mit Weihbischof Josef Stübi, G. Domanski, F.-J. Günther, J. Meury; begleitet vom Jugendchor; Hütedienst für die Kleinen
Kollekte: HOPE Baden

Montag, 17. November

15.00 Kirche Lengnau

Rosenkranz

16.00 Kapelle Freienwil

Rosenkranz

Sonntag, 23. November

10.30 Kirche Lengnau

Wortgottesdienst mit Kommunionfeier (M. Hüttner) begleitet vom Kirchenchor
Kollekte: Kirche in Not

19.00 Kirche Lengnau

Taize-Feier (F.-J. Günther) mit der Jubla Surbtal
mit anschliessendem Apéro

Montag, 24. November

15.00 Kirche Lengnau

Rosenkranz

16.00 Kapelle Freienwil

Rosenkranz

Donnerstag, 27. November

18.30 Kirche Lengnau

Aussetzung des Allerheiligsten, Anbetung und Beichtgelegenheit

19.00 Kirche Lengnau

Eucharistiefeier (G. Domanski)
Jahrzeit für Hans Müller, Bezirkslehrer

Veranstaltungen

Montag, 17. November

14.45 Altersheim Margoa, Home Singers
Frauenverein Lengnau-Freienwil

Mittwoch, 19. November

09.00 Pfarreizentrum Lengnau, Eltern-Kind-Treff «Dorfspatzen»
Frauenverein Lengnau-Freienwil

Samstag, 29. November

11.00 Pfarreizentrum Lengnau,
Weihnachtsgeschenke basteln mit Kaffee- und Kuchenecke
Auskunft erteilt Corinne Müller, 079 263 03 69 oder c.theurillat@hotmail.com
Frauenverein Lengnau-Freienwil

Würenlingen – St. Michael

Seelsorger

Marcus Hüttner

056 281 18 24

seelsorger@pfarrei-wuerenlingen.ch

Sekretariat

Anita Spannagel

Kirchweg 10, 5303 Würenlingen

Montag, 8.30–11.00 Uhr und

14.30 - 18.00 Uhr

Dienstag und Freitag, 8.30 - 11.00 Uhr

056 281 11 28

sekretariat@pfarrei-wuerenlingen.ch

www.pfarrei-wuerenlingen.ch



Ächt jetzt ...

Unter diesem Motto des diesjährigen Firmkurses trafen sich die Jugendlichen Ende September zum traditionellen «Firm-Weekend». Während der 2 Tage in der Jugendherberge Beinwil wurden ganz unterschiedliche Vorbereitungen für die Firmung getroffen: Anhand einer biblischen Geschichte wurde diskutiert und im Anschluss die Dekoration für den Firmgottesdienst gebastelt.



Die Firmanden schrieben Texte und Gebete für den Gottesdienst sowie ein «Glaubensbekenntnis» in eigenen Worten, welches im Gottesdienst von den Jugendlichen gemeinsam vorgetragen wird. Darüber hinaus gab es genug Zeit um zu spielen, reden, lachen und Gemeinschaft zu erleben. Lieder fielen 2 Jugendliche und unser Pfarreiseelsorger krankheitshalber kurzfristig aus. Das «Firm-Weekend» war für uns Leitungspersonen eine Bereicherung und wir durften «aufgestellte Jugendliche» begleiten.

Am 15. November ist es dann soweit: 17 Jugendliche werden das Sakrament der Firmung empfangen. Wir dürfen als Firmspender ein «vertrautes Gesicht» begrüßen, Weihbischof Josef Stübi. Bereits das dritte Jahr in Folge kommt er zur Firmspendung in unsere Pfarrei: Herzlich willkommen Weihbischof Stübi, wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen unseren Glauben zu feiern und die Jugendlichen unserer Pfarrei im Heiligen Geist gestärkt zu wissen.

*Seelsorger Marcus Hüttner und
Firmbegleiterin Manuela Sickerel
JAST-Team Sarah Louise und Roger*

KGv- Beschlüsse

Folgende Traktanden wurden an der Kirchgemeindeversammlung vom 5.11.2025 behandelt und genehmigt:

3. Protokoll der KGv vom 6.11.2024

4. Rechnungsablage 2024

6. Budget 2026 / Festsetzung Steuerfuss 20 %
Gegen diese Beschlüsse kann innerhalb von 30 Tagen von der Publikation an gerechnet, von einem Fünfte oder mindestens 300 Stimmberechtigten das Referendum ergriffen werden.

Ablauf der Referendumsfrist: 7. Dezember 2025

Samichlaus

Mittwoch, 3. Dezember, 16.30 Uhr - Chlauszug anschliessend Begegnung mit dem Samichlaus vor dem Pfarreiheim.

Ausserdem besucht der Samichlaus auch dieses Jahr die Kinder von Würenlingen und Siggenthal-Station und zwar am 5. und 7. Dez. Am 6. dez. besuchen wir den Samichlaus im Wald. Weitere Informationen auf <https://samichlausverein.jimdosite.com>.

Anmeldeschluss: 25.11.2025
(bitte einhalten!)

Der Samichlaus freut sich auf viele Besuche.

Samichlausverein Würenlingen

Gottesdienste

Samstag, 15. November

10.00 Firmung - Festgottesdienst mit
Weihbischof Josef Stübi
(M. Hüttner / M. Sicker)

Kollekte:

anschliessend Apéro

Sonntag, 16. November

10.30 Eucharistiefeier (W. Gagesch)
1. Jahrzeit für Alfons Schneider-Baumann
Jahrzeiten: Helena und Urban Meier
Kollekte: Hostienbäckerei Hermetschwil

Dienstag, 18. November

09.00 Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier (M. Hüttner)

Donnerstag, 20. November

17.00 Altersheim WirnaVita
Rosenkranz

Freitag, 21. November

10.00 Altersheim WirnaVita
Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier (M. Hüttner)

Samstag, 22. November

18.00 Wortgottesdienst mit
Kommunionfeier (M. Hüttner)
Kollekte: Papstopfer / Peterspfennig
Jahrzeit: Anna und Oskar Meier-Meier, Poststrasse

Dienstag, 25. November

09.00 Eucharistiefeier (W. Gagesch)

Donnerstag, 27. November

17.00 Altersheim WirnaVita
Rosenkranz

Freitag, 28. November

10.00 Altersheim WirnaVita
Reformierter Gottesdienst

Veranstaltungen

Samstag, 15. November

20.00 Kirche St. Michael, Gospelchores
«Spirit of Hope»
Eintritt frei - Kollekte

Unsere Verstorbenen

Hilda Meier, Fislisbach
geboren 3.5.1926, †5.10.2025